

Часть I. О родившихся

Женска.	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1879 года Февраль 1^{го} дня. Тамбураскитинсково
 (тамбураскитинсково) ильбоду еврейски м. Осаецу,
 Раввина
 Шенъ Дулов. Трабениу Значитъ

1	"	-	3	22	Февраль Швайн	Шенъ Дулов	Исмаиль Мейс Шпринцеръ Барабесий мюцманн скайт скалз	Дрочина Баси
---	---	---	---	----	---------------	------------	---	-----------------

2	"	-	3	22	"	"	Исмаиль Бейдеръ Исаеицкии мюцманн Майс Трауба	Дрочина Ита-Лана
---	---	---	---	----	---	---	---	---------------------

1879 года Мартъ 1^{го} дня. Немецкой савиніе савиніе
 сив свидокъ рождѣна, которъ во всемъ означенъ въ
 номъ въ ней нѣтъ немъ сирѣвнѣшей. И нѣтъ вѣстѣи сив
 февраль сивъ въ роду сивъ сивъ сивъ сивъ сивъ
 нѣтъ, значеніе савиніе А2. -
 Раввина Ш. Ландъ
 Шенъ Дулов. Трабениу Значитъ Савина савина

Часть I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Равина	1	18	Вильно	Ашеръ Шаф Зинбергъ	Самуилъ
	Нусель	8	25		Виннебургъ сипуцанинъ	Шайма-Валентинъ
3	Шурецъ	15	3	"	Ашеръ Шусель Моисъ Виннебургъ сипуцанинъ	Давидъ Сура-Кеса

3. Моисей Шурецъ
внучка брата
Сенъ Шурецъ

Въ 1879 году Ашеръ Шафъ и Ашеръ Шусель въ іеудъ кину
сво свидетельство въ томъ, что орацъ, доведенъ сначала
на еврейскомъ языкѣ и на нѣмецкомъ несправедливо.
И что въ семъ мѣсяцѣ Мартина іеудъ въ Лоро
тевиле (фрей) и урочнаго года рожденья Ашера
сказано одна Ашера, а въ другой годъ она Ашера

Равина (М. Ашера)

Членъ Духов. Правленія Знахаръ Сайна скочау

Въ 1879 году Ашеръ Шафъ іеудъ. Это двѣ именованія
вотому свидетельство въ томъ:

Равина

Членъ Духов. Правленія

Часть I. О родившихся

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Желса.	Мужса.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Равинъ " Дувидъ Видоро	снѣи 2 обрѣз.	прѣ 21	М. Менделевичъ	Александръ Самойловичъ Висковъ Израильевичъ Снайъ Снайъ	Снайъ Дувидъ
"	2		9 обрѣз.	28		Снайъ Снайъ	
4	"	-	13 обрѣз.	3	"	Савона Александръ Дувидъ Томъ Куреданскій Израильевичъ Снайъ Савона Томъ	Дубовина Кавана
"	3	"	14 обрѣз.	4 11	"	Александръ Александръ Израильевичъ Израильевичъ Снайъ Савона	Снайъ Снайъ
"	"	"	21 обрѣз.	11	"	Александръ Александръ Израильевичъ Израильевичъ Снайъ Савона	Снайъ Снайъ
"	"	"	28 обрѣз.	18	"	Александръ Александръ Израильевичъ Израильевичъ Снайъ Савона	Снайъ Снайъ

2
" 7
" 11
" 18
" 21
" 28

מספר		שם האב	שם האם	שם הילד	תאריך	מקום	הערות
"	2	הרש לדב סמולנסקי		אליהו	21	הרש	הילד נולד ביום זה
"	4			אליהו	3	הרש	הילד נולד ביום זה
"	3			אליהו	11	הרש	הילד נולד ביום זה
"	4			אליהו	18	הרש	הילד נולד ביום זה

Часть I. О родившихся

Женска.	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>1879 года 21 числа 1^{го} мѣс. Нынешней книги свидѣтельствъ, которая во всемъ и во всемъ въ полномъ своемъ отношеніи и всѣмъ принадлежностямъ. И что въ настоящемъ своемъ мѣсяцѣ въ еврейскій мѣсяцъ Шватъ-Тувъ 5739, а именно одна 1879, всего около года 1879.</p> <p>Рабиновичъ А. А.</p> <p>Именъ Духов. Стрѣлькинъ Знаменъ Соимаскоранъ</p>							
<p>1879 года 21 числа 1^{го} мѣс. Нынешней книги свидѣтельствъ, которая во всемъ и во всемъ въ полномъ своемъ отношеніи и всѣмъ принадлежностямъ.</p> <p>Рабиновичъ</p> <p>Именъ Духов. Стрѣлькинъ Знаменъ</p>							
5	"	-	10	2	Израильскій	Израильскій Израильскій Израильскій Израильскій Израильскій	Рабиновичъ Супра-Анда
		Рабиновичъ " Духовъ " Свѣтлицкій	9	1	"	Израильскій Израильскій Израильскій Израильскій	Рабиновичъ Израильскій
"	5	Свѣтлицкій	16	8	"	Израильскій Израильскій Израильскій	Рабиновичъ

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בע"י זיילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

Handwritten Hebrew text in cursive script, filling the first two columns of the table. Includes names and dates.

הרה אהבה

Handwritten Latin text in cursive script, spanning across the middle of the page.

Handwritten Latin text in cursive script, including the name "A. Parada".

5	-	10	2	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>
---	---	----	---	-------------------------	-------------------------	-------------------------

"	5	16	8	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>
---	---	----	---	-------------------------	-------------------------	-------------------------

Часть I. О родившихся

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			19	11	Вилна	Вискупъ Замель Флакшанъ Вижеинский мѣщанинъ майнъ Алей	Довочна Двася
			19	11	"	Вискупскендель Шумагъ мѣщанинъ майнъ Сура-Терль	Довочна Давъ-Будель
			21	13	"	Вискупсково Фейдманъ Дубинскій мѣщанинъ майнъ Тимль	Довочна Зина
		Калманъ	20	12		Вискупсково Буринтайнъ	Самовина
		Дуватъ	27	12		Вискупсково	Аронъ Мейль
		Симонъ	27	12		Вискупсково мѣщанинъ майнъ Фейтнъ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המזל הפורע ודמוצין	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבי"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או חייט, פרים בת צבניקצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו דאוכן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
6	-	11	19 יא.א.ן	פולין	שמואל בן יעקב המזל פולין השם אברהם	אברהם בן יעקב המזל פולין
7	-	11	19	"	ישעיהו בן יעקב המזל פולין השם יעקב	אברהם בן יעקב המזל פולין
8	-	13	21	"	ישעיהו בן יעקב המזל פולין השם יעקב	אברהם בן יעקב המזל פולין
	ה' ה' א"ב	12	20	"	אמון בן יעקב המזל פולין השם יעקב	אברהם בן יעקב המזל פולין
9	ה' ה' א"ב	19	24	"	אמון בן יעקב המזל פולין השם יעקב	אברהם בן יעקב המזל פולין

Часть I. О родившихся

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>1879 года Августъ 1^{го} дня. Нискольдмисавинскій и митрополитъ свѣдѣтельствовали, какъ орацъ во всемъ оазамаевъ вѣрномъ вѣнѣ и на тѣхъ несправдливостей. Указана и срамилъ свѣдѣтельствовало родившихся случаевъ сына и дочь два №2, и сына и дочь №4, и сына и дочь №5.</p> <p>Раввинъ С. Сауда</p> <p>Венно Дучов. Прабленикъ Знаиць Война скогоцъ</p>							
9			9	2	Венно Дучов	Вискупъ Мухомъ Фриксъ Киммевукинъ синацанинъ Майль Лана Шейндль	Доворна Зланта
		Раввинъ " Муселъ " Ширефъ	10 августъ 17	3	"	Вискупъ Бейсфъ- Шенуль Сабридъ Дубенекій синацанинъ Майль Анна	Майль Менахемъ Мендиль
<p>1879 года Августъ 1^{го} дня. Нискольдмисавинскій и митрополитъ свѣдѣтельствовали, какъ орацъ во всемъ оазамаевъ вѣрномъ вѣнѣ и на тѣхъ несправдливостей. Указана и срамилъ свѣдѣтельствовало родившихся случаевъ сына и дочь два №2, и сына и дочь №4, и сына и дочь №5.</p> <p>Раввинъ С. Сауда</p> <p>Венно Дучов. Прабленикъ Знаиць Война скогоцъ</p>							

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המולד הפורע	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בע"י וילנא	שם האב, וראם של הולד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין ימים	למנין ימים			
						<p>ה' תשל"ט - חודש אדר א' יום י"ג אביו - משה בן יצחק אמו - רחל שם האב - משה שם האם - רחל שם הילד - משה מקום הולדת - וילנא</p>
9		9	2	הולנא	<p>שם האב - יעקב שם האם - רחל שם הילד - יעקב מקום הולדת - וילנא</p>	<p>ה' תשל"ט - חודש אדר א' יום י"ג אביו - משה בן יצחק אמו - רחל שם האב - משה שם האם - רחל שם הילד - משה מקום הולדת - וילנא</p>
		10	3		<p>שם האב - יעקב שם האם - רחל שם הילד - יעקב מקום הולדת - וילנא</p>	<p>ה' תשל"ט - חודש אדר א' יום י"ג אביו - משה בן יצחק אמו - רחל שם האב - משה שם האם - רחל שם הילד - משה מקום הולדת - וילנא</p>
		14	10		<p>שם האב - יעקב שם האם - רחל שם הילד - יעקב מקום הולדת - וילנא</p>	<p>ה' תשל"ט - חודש אדר א' יום י"ג אביו - משה בן יצחק אמו - רחל שם האב - משה שם האם - רחל שם הילד - משה מקום הולדת - וילנא</p>

Часть I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	
		Христіанскій.	Еврейскій.			Имя.	Имя.

10	"	—	29 24	В. Шенкеръ	Домъ Лейбъ Каншинъ Монахиня св. Пуршана Мать Зель	Давидъ	Бася
----	---	---	-------	------------	---	--------	------

1879 года Октября 1^{го} числа. Нисейскіе писавшіеся и ниниу сію свидѣтельствовали, что раба во великаго раба впрямомъ въ ней нѣтъ несправно ей. И что въ сферъ и сферъ Октября 1^{го} числа въ роду въ иже въ сферъ нѣтъ нѣтъ.

Раввинъ Ш. Ланда

Шен Дубов. Трабкни, Знаменъ война Шоланъ

1879 года Октября 1^{го} числа. Нисейскіе писавшіеся и ниниу сію свидѣтельствовали, что раба во великаго раба впрямомъ въ ней нѣтъ несправно ей. И что въ сферъ и сферъ Октября 1^{го} числа въ роду въ иже въ сферъ нѣтъ нѣтъ.

Раввинъ

Шен Дубов. Трабкни, Знаменъ

11	"	—	22 19	Ковалевъ Куваловъ	Домъ Шоланъ Дубовъ Шинеръ Монахиня св. Карина Мать Шен	Давидъ	Лад-Сура
----	---	---	-------	-------------------	--	--------	----------

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפודע והמוציץ	חדש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
10	"	29	24	הילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
<p>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם: <i>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם:</i></p> <p>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם: <i>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם:</i></p> <p>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם: <i>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם:</i></p>						
<p><i>הנה נולדו לי ילדים רבים ואלה שמותם:</i></p>						
11	"	22	19	"	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

Часть I. О родившихся

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1879 года Декабря 17 днѣ, Ниме не подписавши ея книги сво свидѣтельствовали, какъ она въ все время она была въ тюрьмѣ въ ней и тѣмъ несправдливостей. И что въ теченіи сего Декабря 17 днѣмъ сего въ родились и сего мѣсяца нова года 1879, мужского пола —
 Рабинъ
 Шенъ Дуровъ. Трабленіе Знахаръ Лейна Могау

12	"	—	20	17	Въ Оксфордѣ	Васильевъ Скардѣевъ Витовичевъ Ильичевъ Майръ Сура	Плѣзнеръ; 1. Шейнъ 2. Рибъ
----	---	---	----	----	-------------	--	----------------------------------

13	"	—	20	17	"	Васильевъ Визинъ Болотовичевъ Ильичевъ Майръ Шолъ	Давидъ Зисель
----	---	---	----	----	---	---	------------------

1879 года Декабря 17 днѣ, Ниме не подписавши ея книги сво свидѣтельствовали, какъ она въ все время она была въ тюрьмѣ въ ней и тѣмъ несправдливостей. И что въ теченіи сего Декабря 17 днѣмъ сего въ родились и сего мѣсяца нова года 1879, мужского пола —
 Рабинъ М. Ланда
 Шенъ Дуровъ. Трабленіе Знахаръ Лейна Могау

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכה		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או הי"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	לפנין יהודים			

אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
 חסד בן חסד בן חסד בן חסד בן חסד
 אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם

12	-	20	17	פיליפ	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם
----	---	----	----	-------	--	----------------------------------

13	-	20	17	"	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם	אברהם בן אברהם אברהם בן אברהם
----	---	----	----	---	----------------------------------	----------------------------------

אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
 חסד בן חסד בן חסד בן חסד בן חסד
 אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם בן אברהם

Лит. А.

УССР

Управление милиции
Тернопольской области
Областной архив актов
гражданского состояния

№ 1897
г. Тернополь

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ РОДИВШИХСЯ ЕВРЕЕВЪ.

Винницкая Общества.
Винницкая уезда.

НА 1880 ГОДЪ.

За

